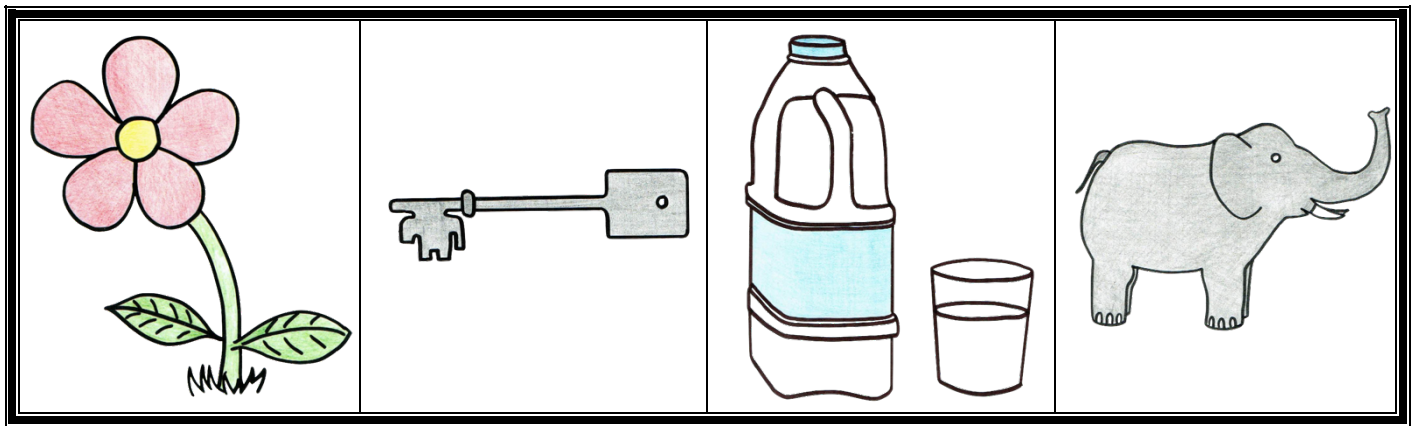


Bilingual Speech Sound Screen (BiSSS)

for children with a Pakistani heritage background
speaking Mirpuri, Punjabi or Urdu as a mother tongue in the UK

Devised by
Dr Carol Stow and Dr Sean Pert

Illustrations by Dr Daniel Stow



Published by Dr Carol Stow and Dr Sean Pert
A resource for speech and language therapists
Intended for clinical and research purposes only
© 2020

PICTURE BOOK

Bilingual Speech Sound Screen (BiSSS)

*for children with a Pakistani heritage background
speaking Mirpuri, Punjabi or Urdu as a mother tongue in the UK*

Devised by
Dr Carol Stow and Dr Sean Pert

Illustrations by Dr Daniel Stow

PICTURE BOOK

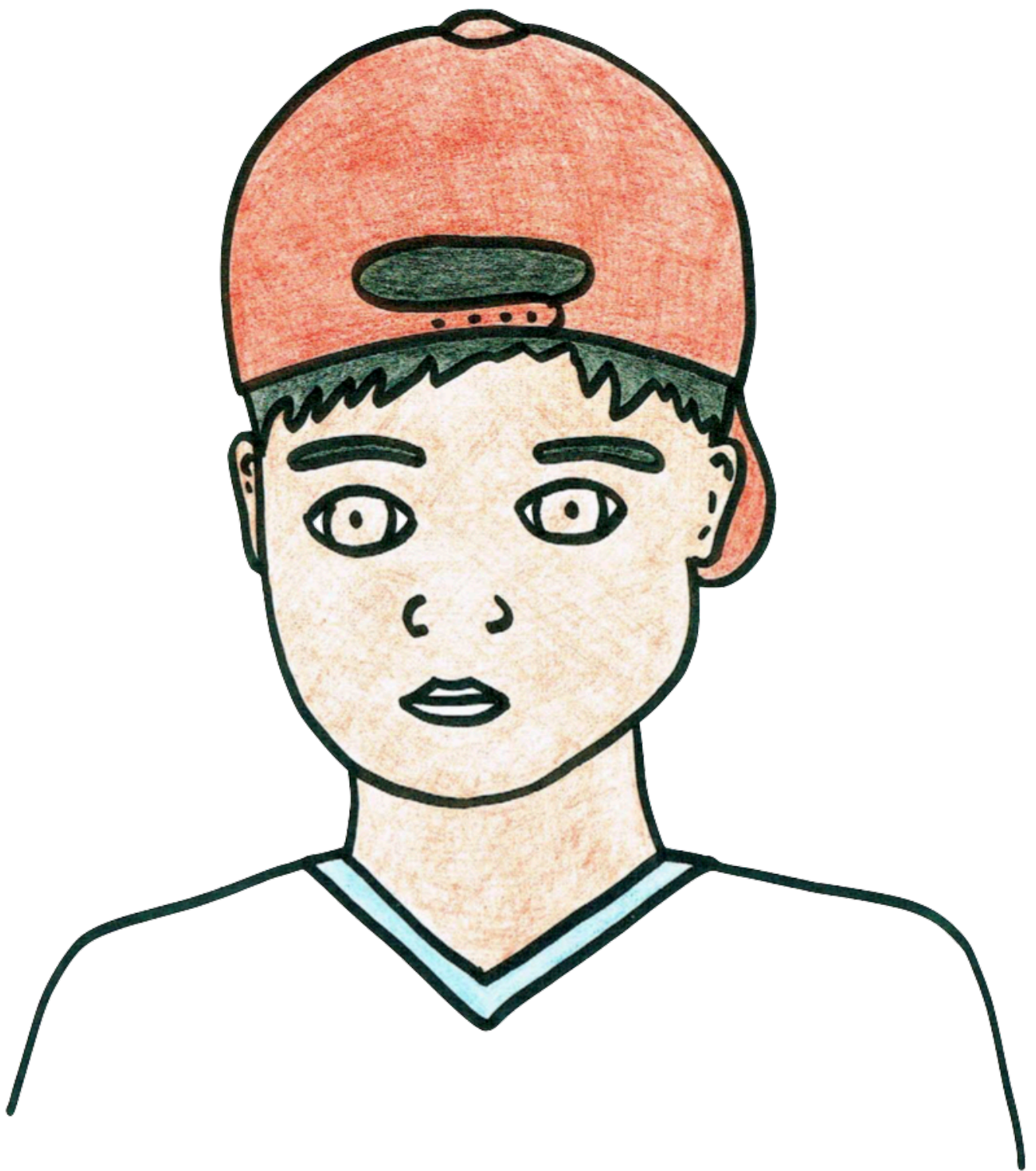
Dr Carol Stow and Dr Sean Pert © 2020

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, transmitted, or stored in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the copyright holders.

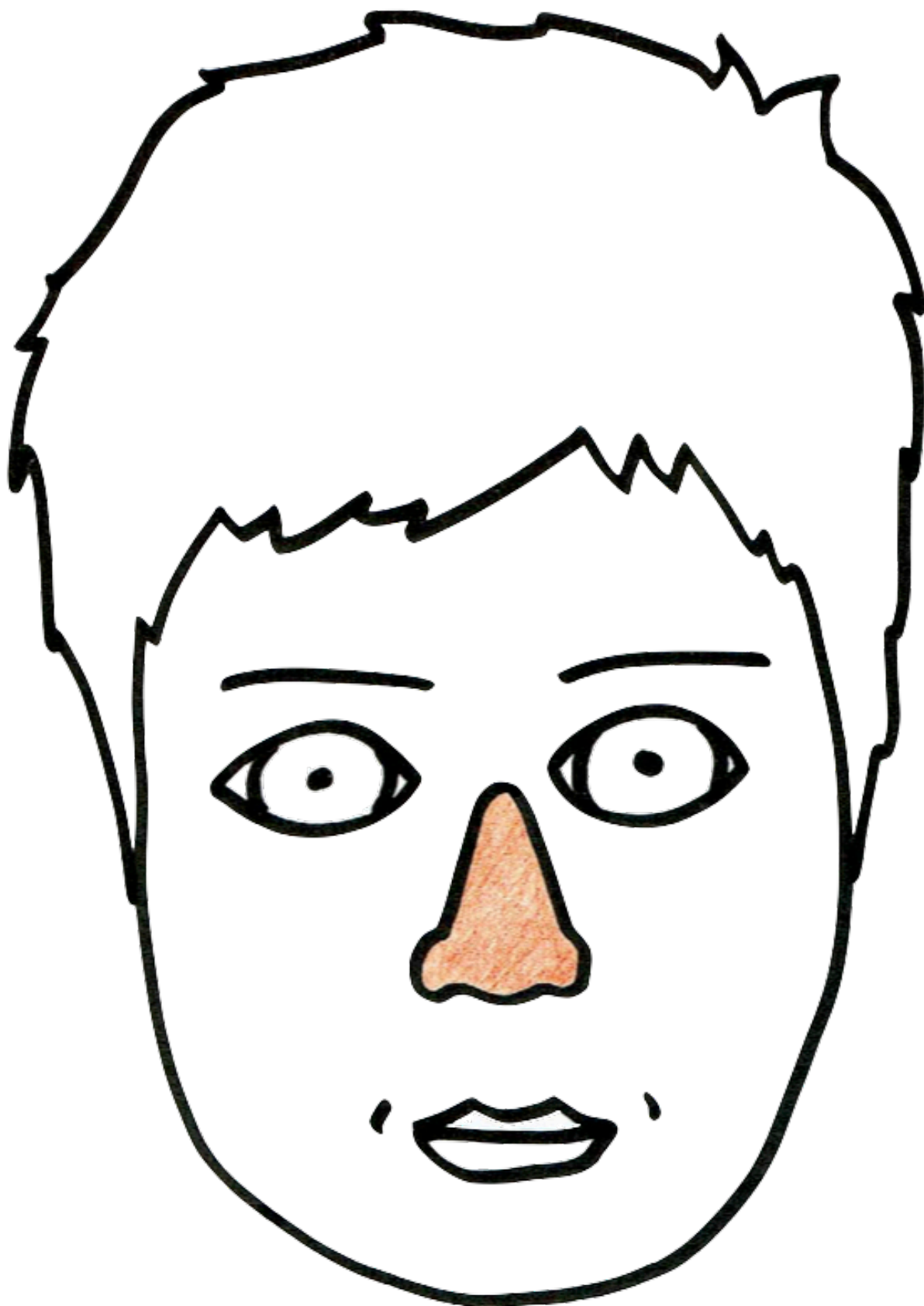
The recording forms may be photocopied for clinical or research use. The materials may be downloaded and/or printed for clinical or research use only.

Materials may not be adapted, copied or changed in any way for other purposes without the prior permission of the copyright holders.

Although every precaution has been taken in the preparation of this publication, the publisher assumes no responsibility for errors or omissions.



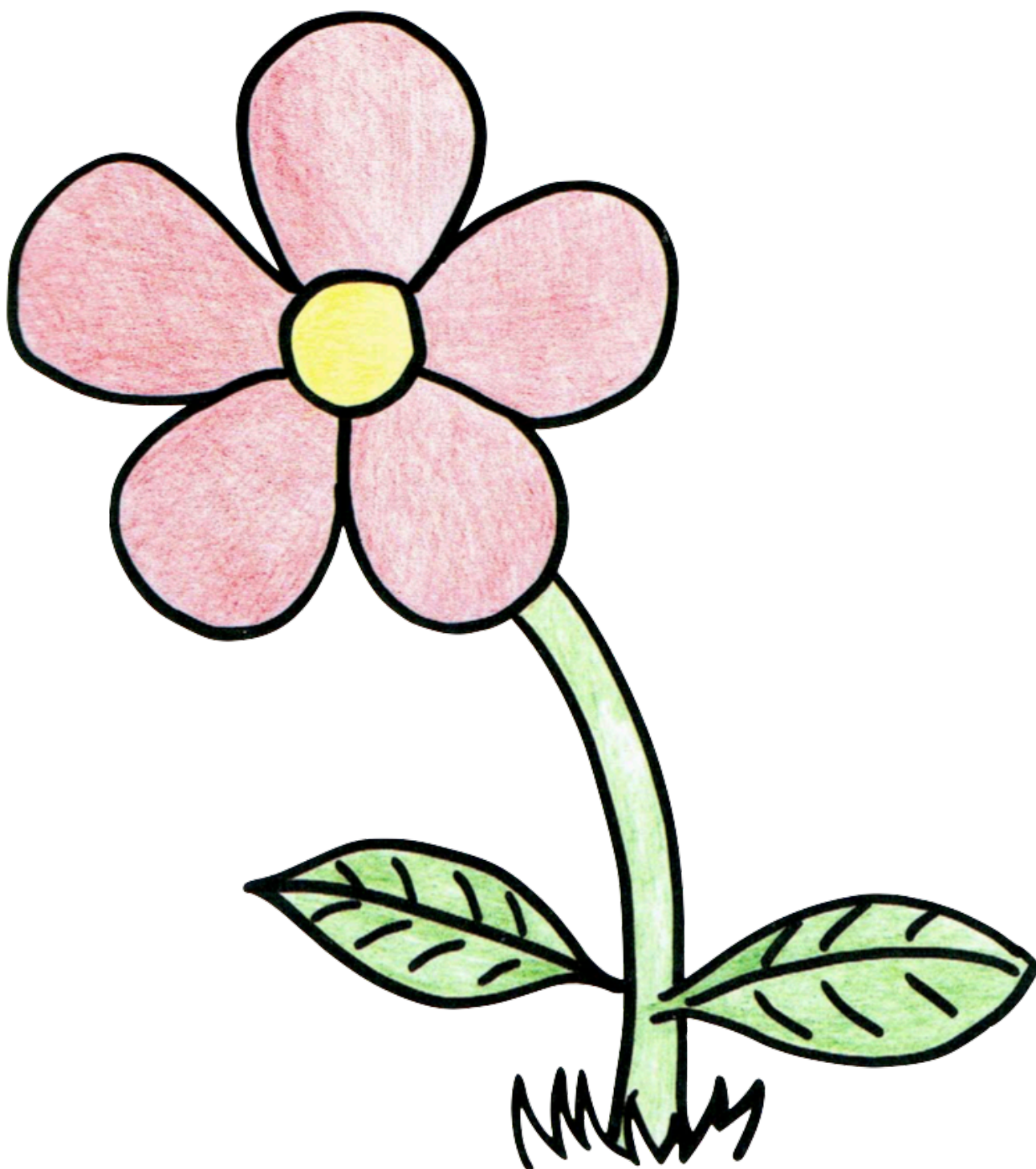
Bilingual Speech Sound Screen				© Dr Carol Stow and Dr Sean Pert
boy	mura (M)	munda (P)	larka (U)	TARGET WORD 1



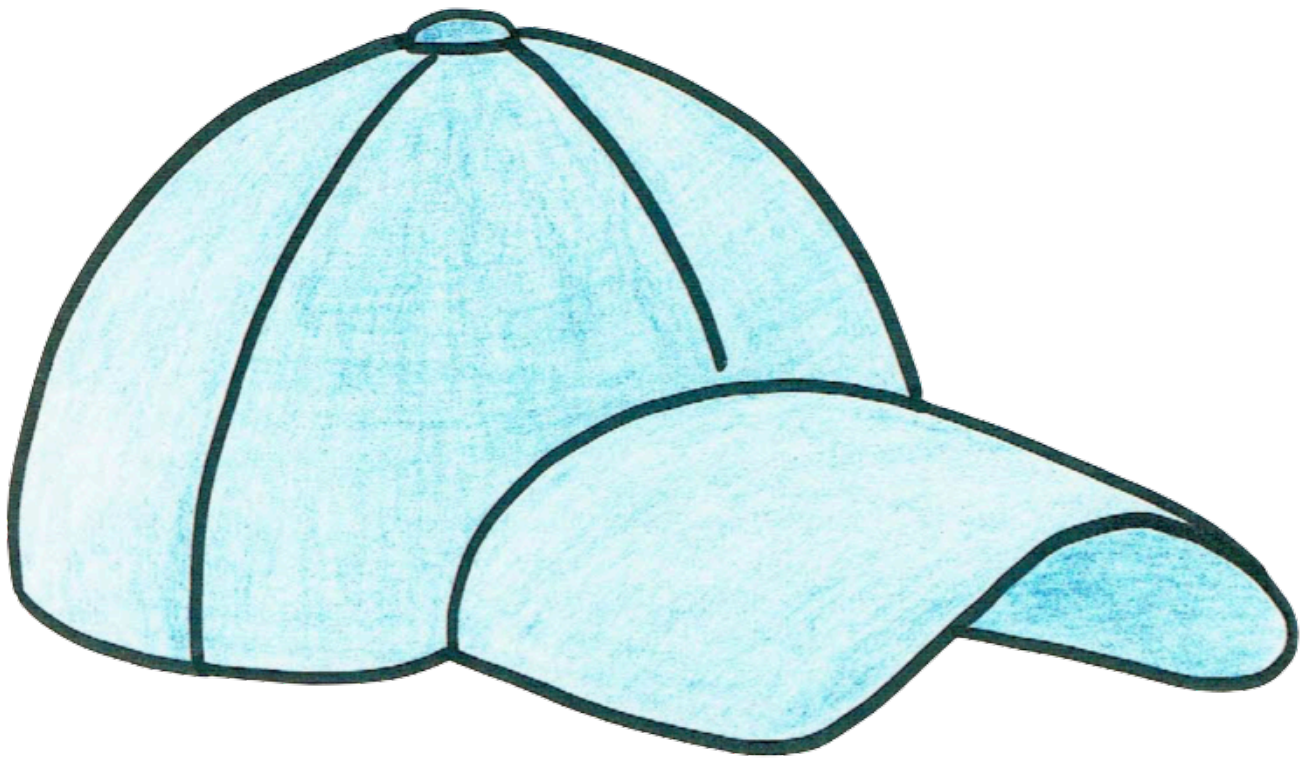
Bilingual Speech Sound Screen				© Dr Carol Stow and Dr Sean Pert
nose	næk (M)	næk (P)	na:k ^h (U)	TARGET WORD 2



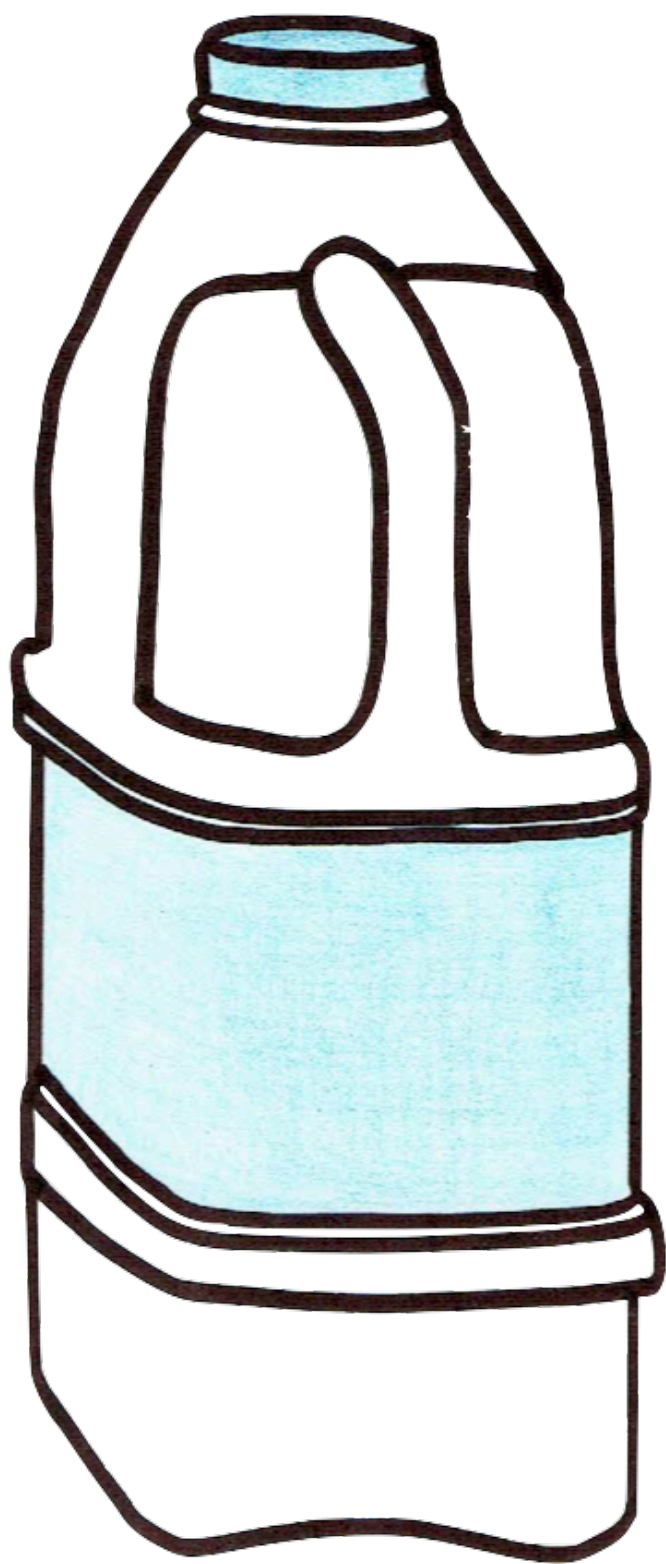
Bilingual Speech Sound Screen				© Dr Carol Stow and Dr Sean Pert
water	pǎŋi (M)	pǎŋi (P)	pǎŋi (U)	TARGET WORD 3



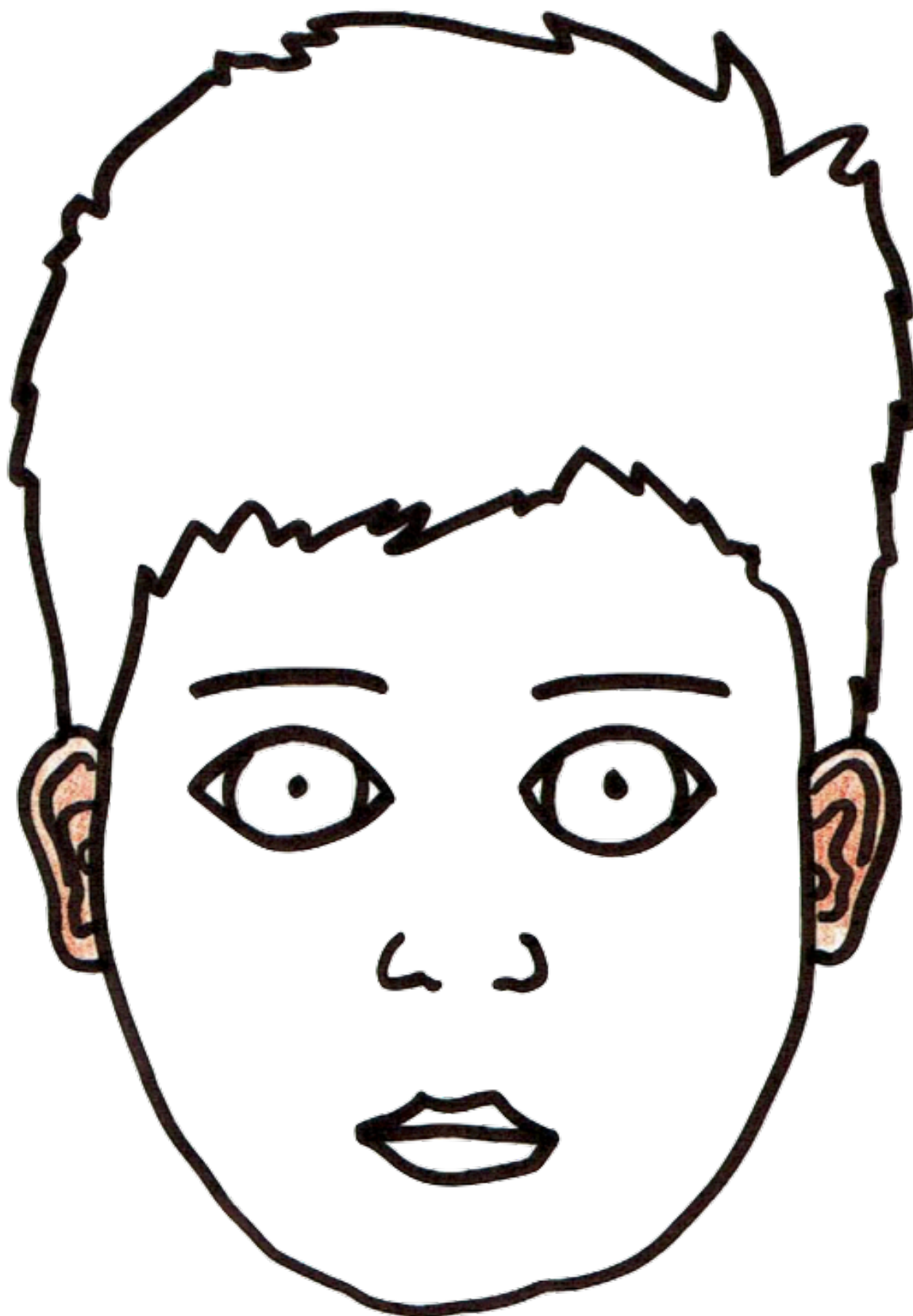
Bilingual Speech Sound Screen				© Dr Carol Stow and Dr Sean Pert
flower	p ^h ʊl (M)	p ^h ʊl(P)	p ^h ʊl (U)	TARGET WORD 4



Bilingual Speech Sound Screen				© Dr Carol Stow and Dr Sean Pert
hat	ᵀəʊpi (M)	ᵀəʊpi (P)	ᵀəʊpi (U)	TARGET WORD 5



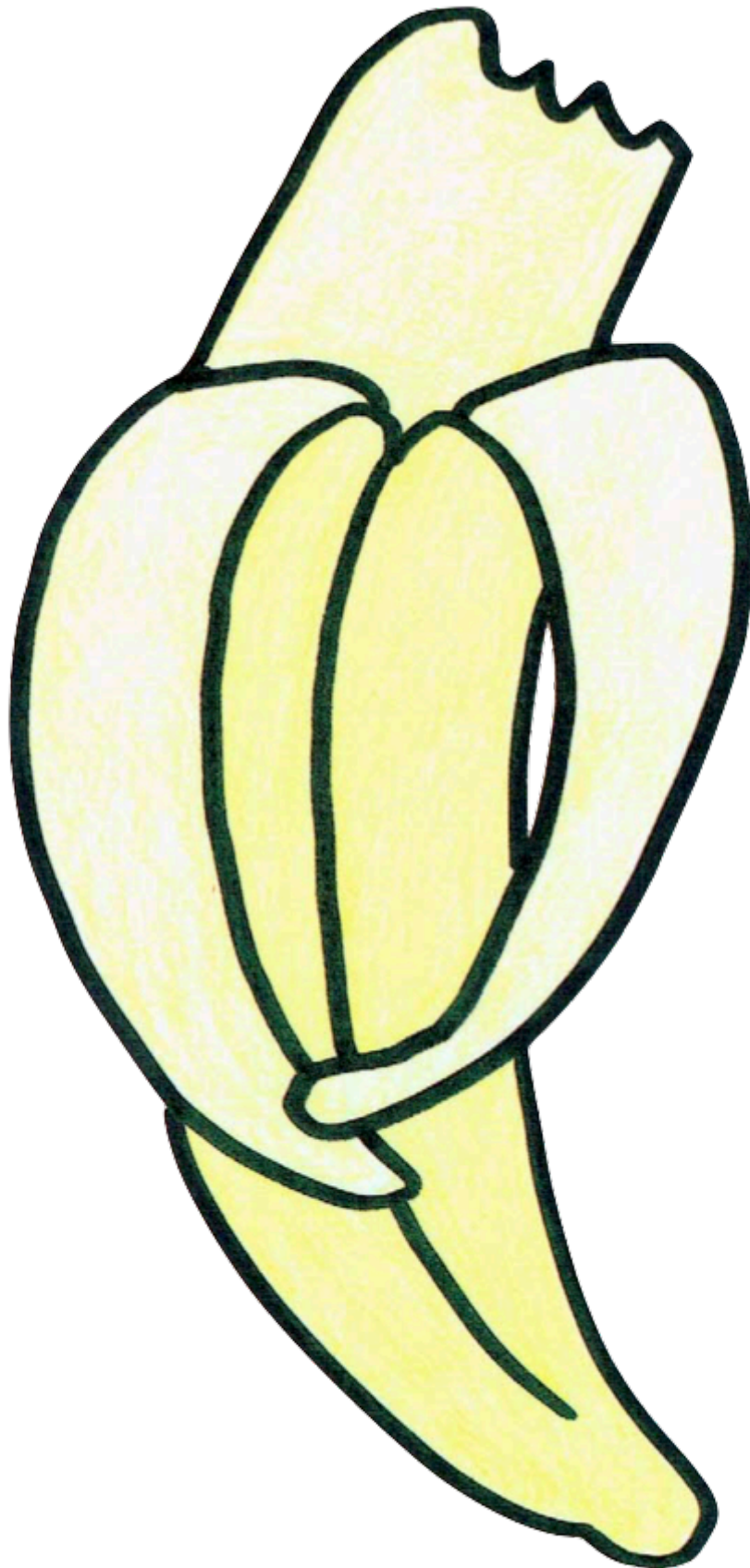
Bilingual Speech Sound Screen				© Dr Carol Stow and Dr Sean Pert
milk	ḡuḡ (M)	ḡuḡ (P)	ḡuḡ (U)	TARGET WORD 6



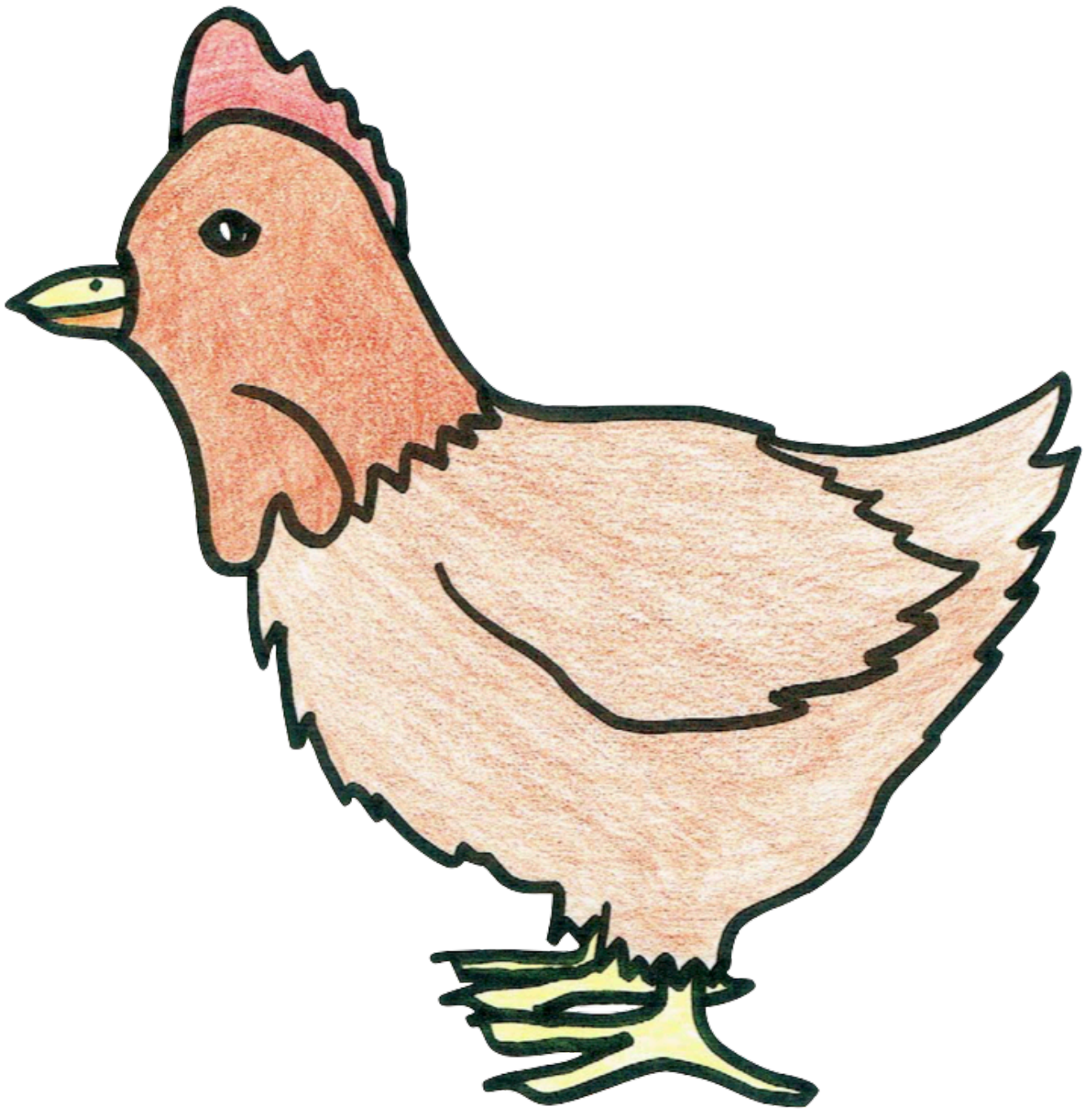
Bilingual Speech Sound Screen				© Dr Carol Stow and Dr Sean Pert
ear	kæn (M)	kæn (P)	kan (U)	TARGET WORD 7



Bilingual Speech Sound Screen				© Dr Carol Stow & Dr Sean Pert
clothes	κλῑῑῑῑ (M)	κλῑῑῑῑ (P)	κλῑῑῑῑ (U)	TARGET WORD 8



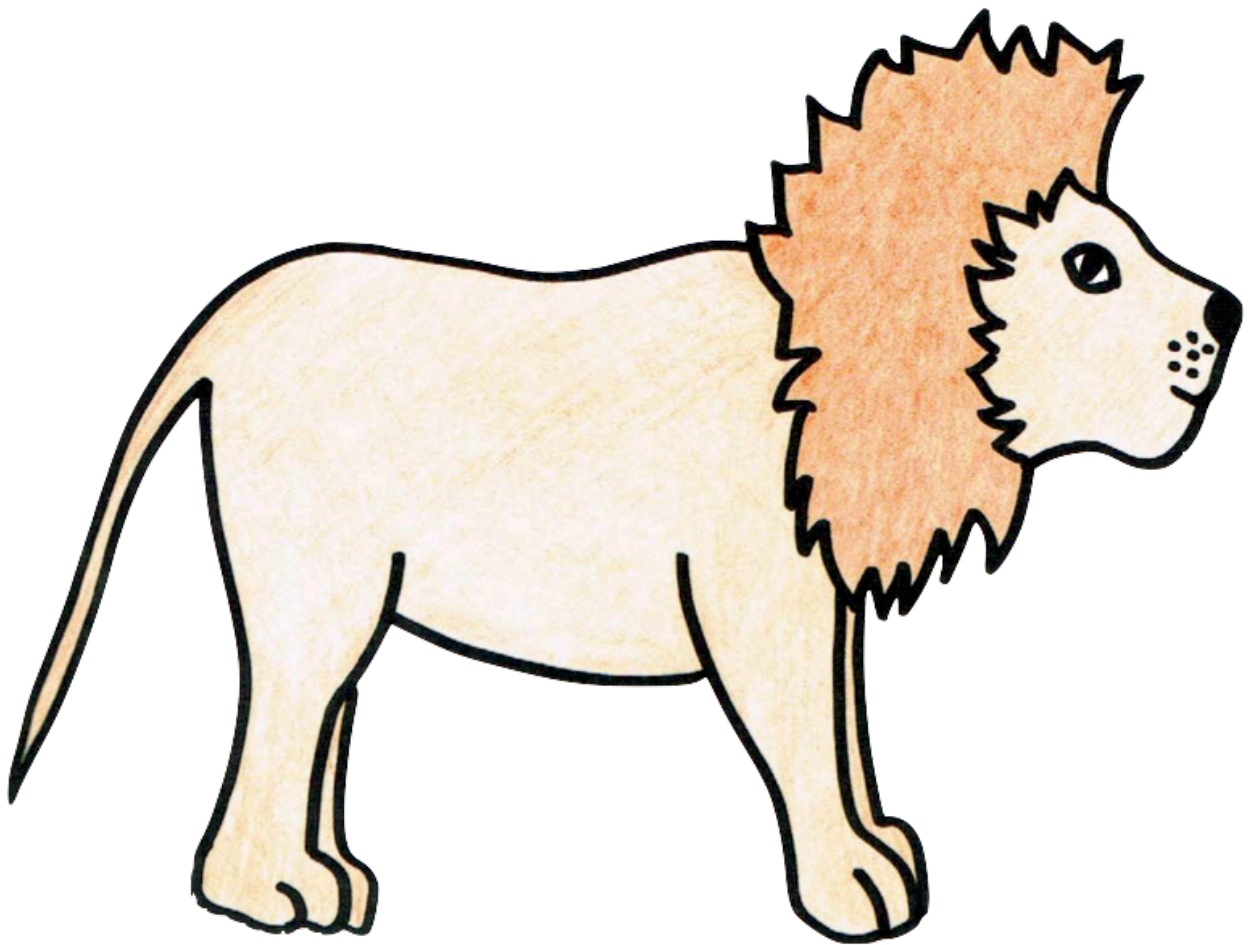
Bilingual Speech Sound Screen				© Dr Carol Stow and Dr Sean Pert
banana	keila (M)	keila (P)	keila (U)	TARGET WORD 9



Bilingual Speech Sound Screen				© Dr Carol Stow and Dr Sean Pert
chicken	kʊkəɹi (M)	kʊkəɹi (P)	murgi (U)	TARGET WORD 10



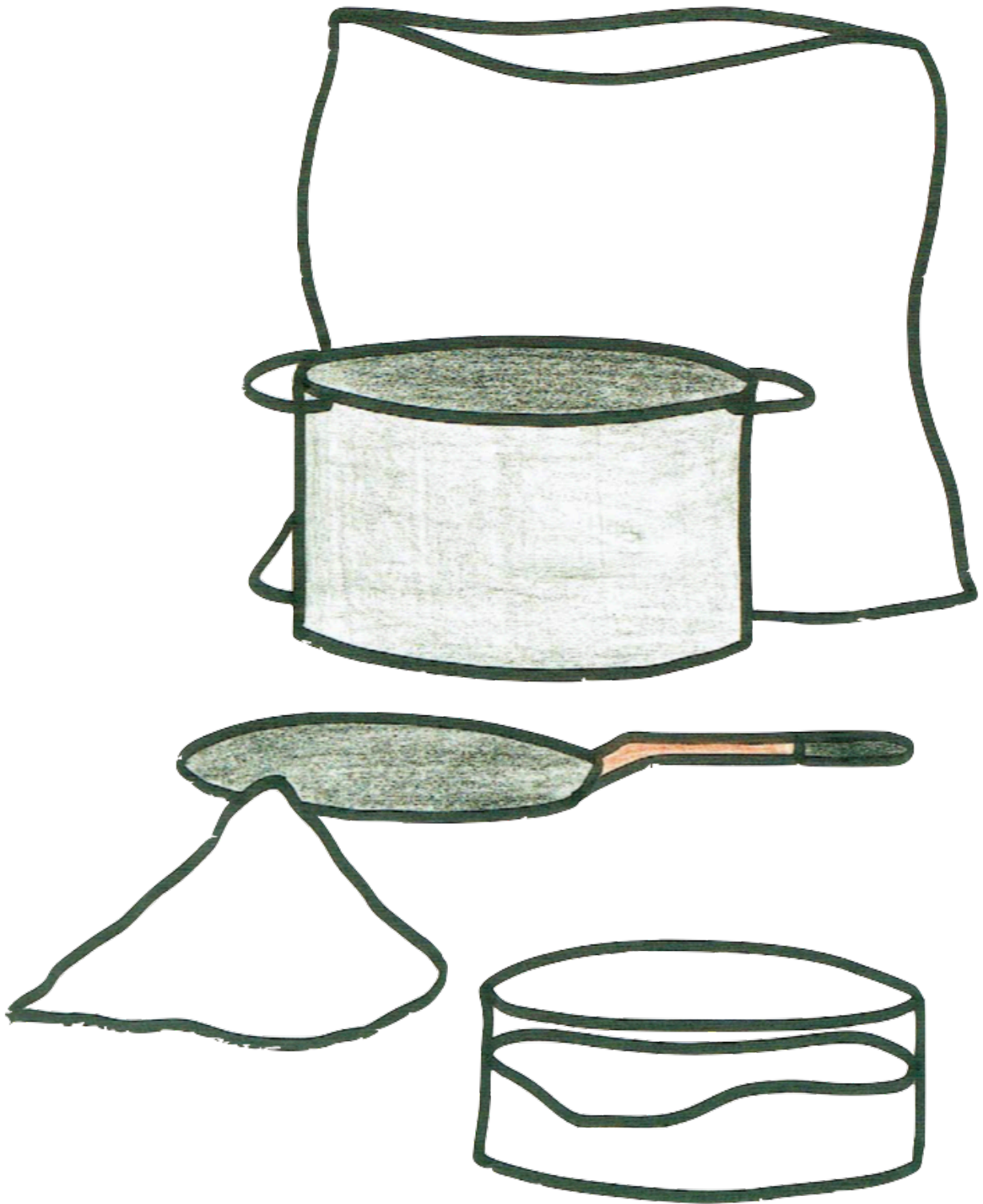
Bilingual Speech Sound Screen				© Dr Carol Stow and Dr Sean Pert
soap	sabən (M)	sabən (P)	sabən (U)	TARGET WORD 11
clean	saɪf (M)	saɪf (P)	saɪf (U)	TARGET WORD 12



Bilingual Speech Sound Screen				© Dr Carol Stow and Dr Sean Pert
lion	ʃɛər (M)	ʃɛər (P)	ʃɛər (U)	TARGET WORD 13



Bilingual Speech Sound Screen				© Dr Carol Stow and Dr Sean Pert
key	dʒabi (M)	dʒabi (P)	dʒabi (U)	TARGET WORD 14



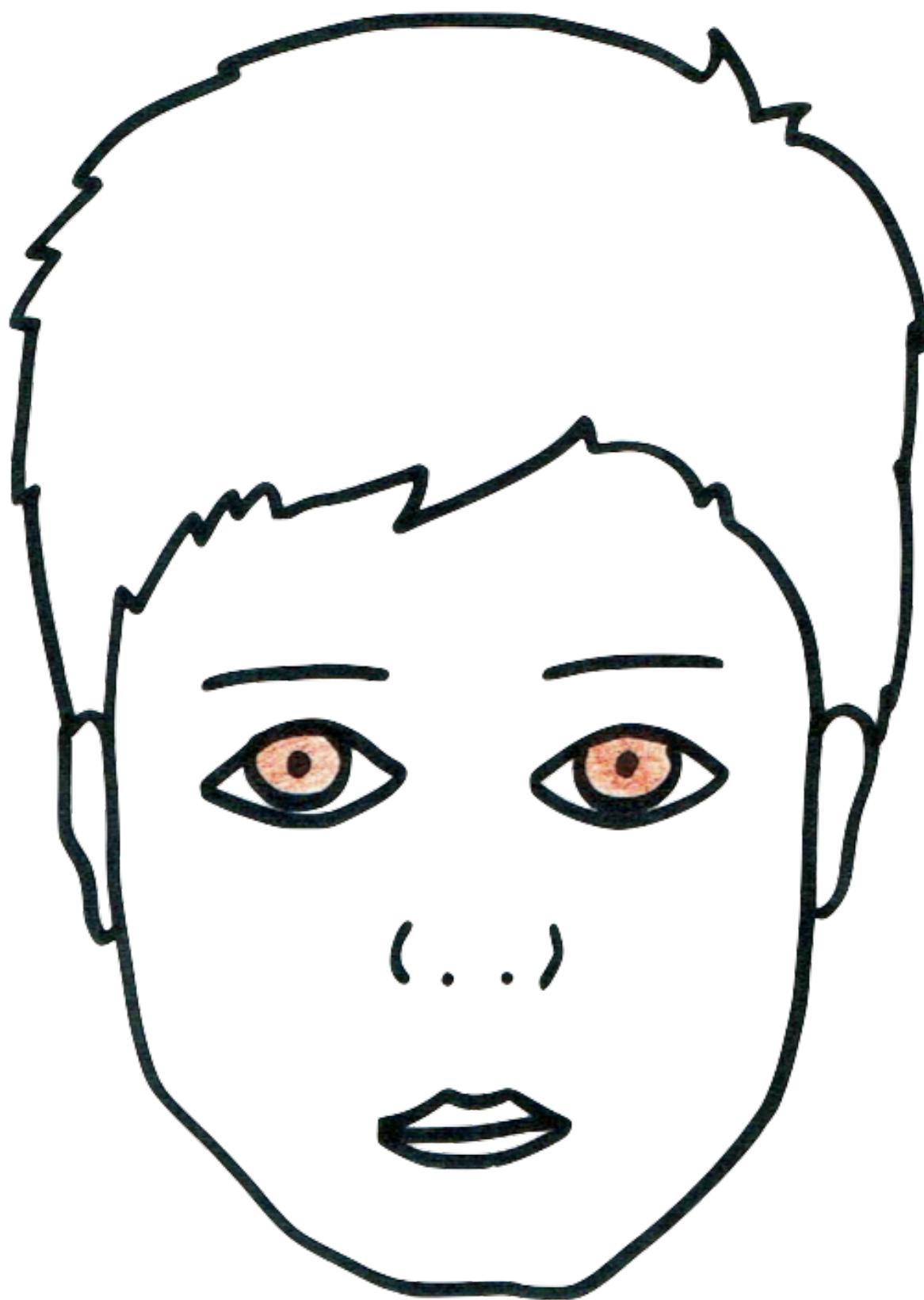
Bilingual Speech Sound Screen				© Dr Carol Stow & Dr Sean Pert
dish / pot / meal	ʌɲɖi (M)	hʌɲɖi (P)	hʌɲɖi (U)	TARGET WORD 15



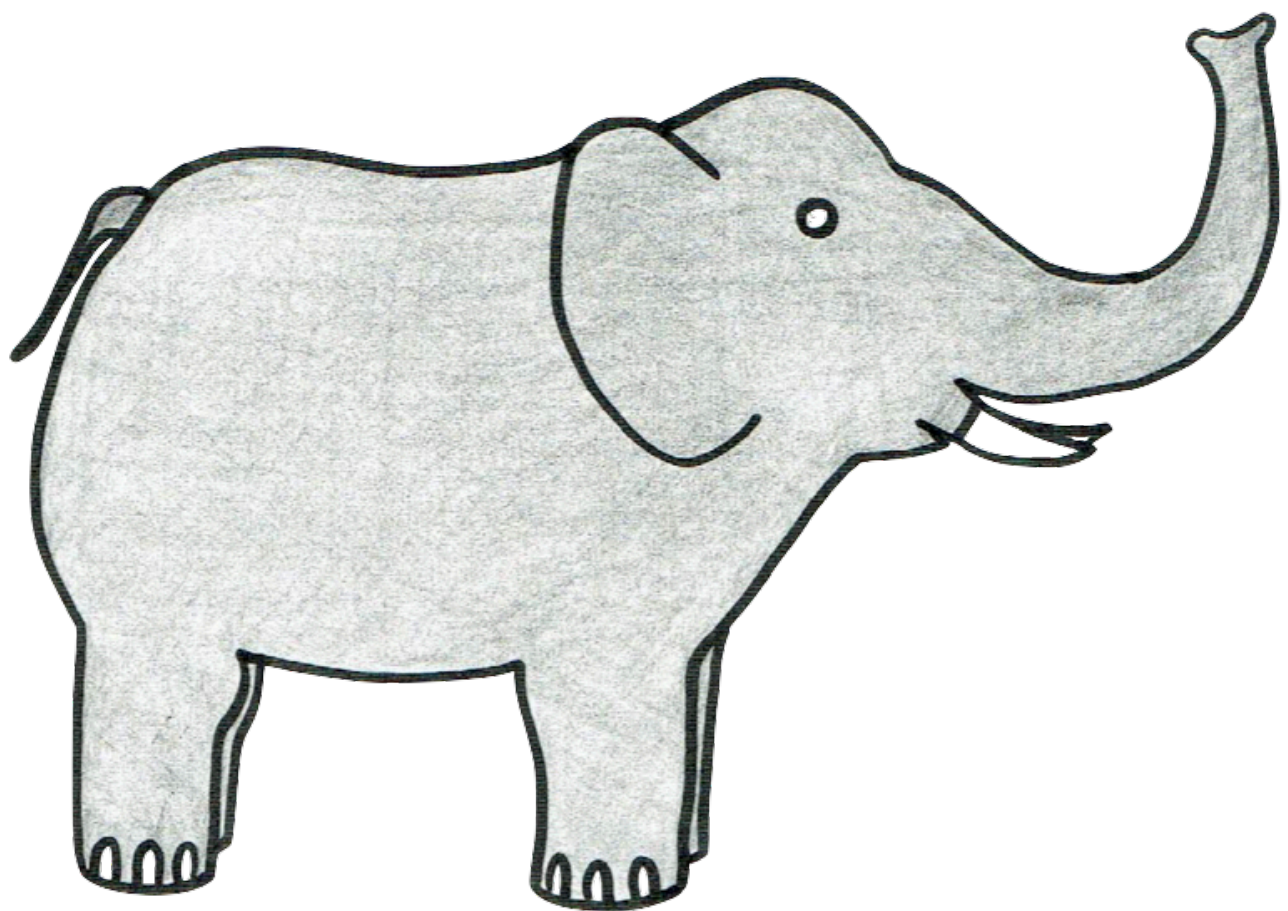
Bilingual Speech Sound Screen				© Dr Carol Stow & Dr Sean Pert
crying	ɾəʊna (M)	ɾʊnda (P)	ɾʊ rəha hɛə (U)	TARGET WORD 16



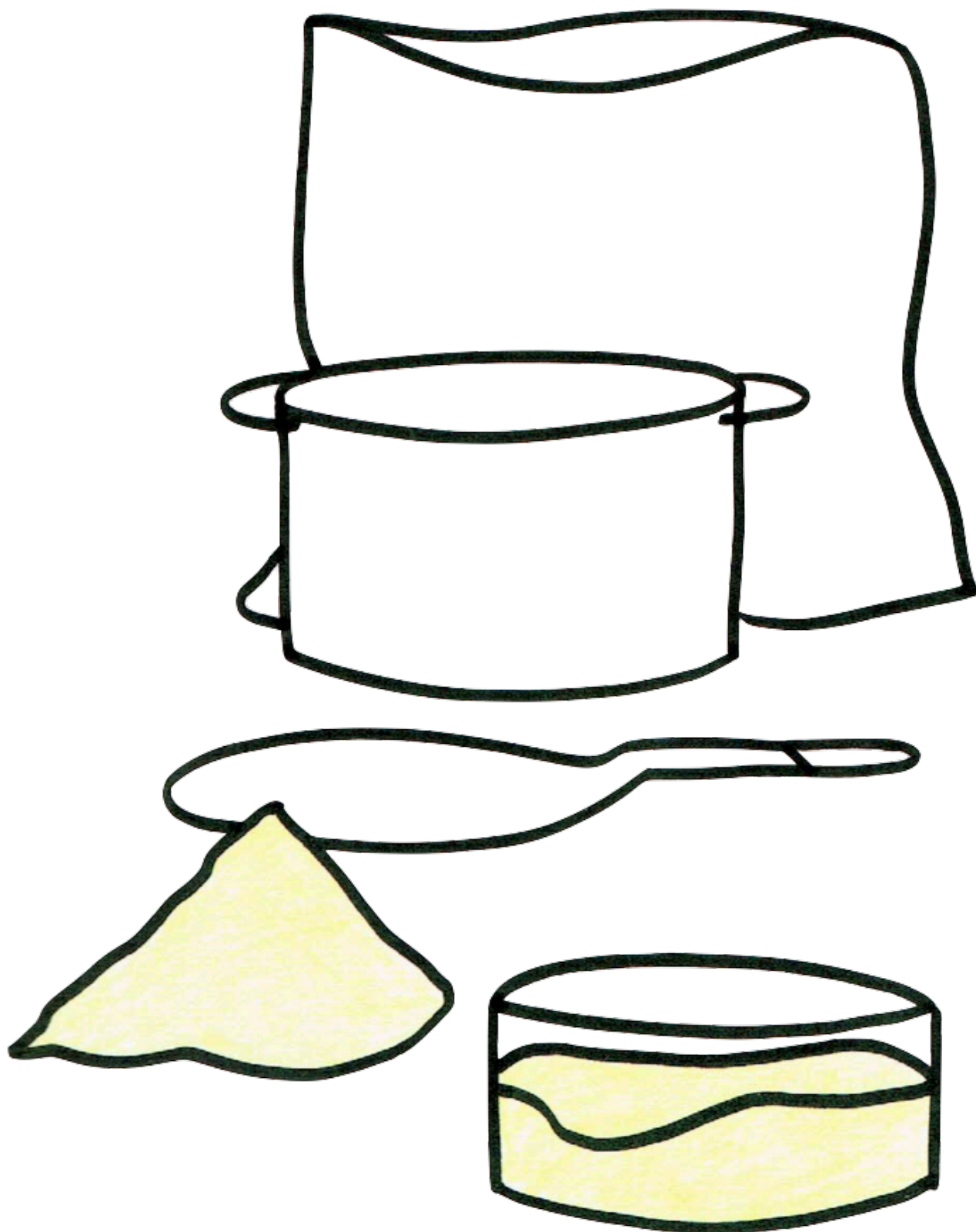
Bilingual Speech Sound Screen				© Dr Carol Stow and Dr Sean Pert
egg	ʌnda (M)	ʌnda (P)	ʌnda (U)	TARGET WORD 17



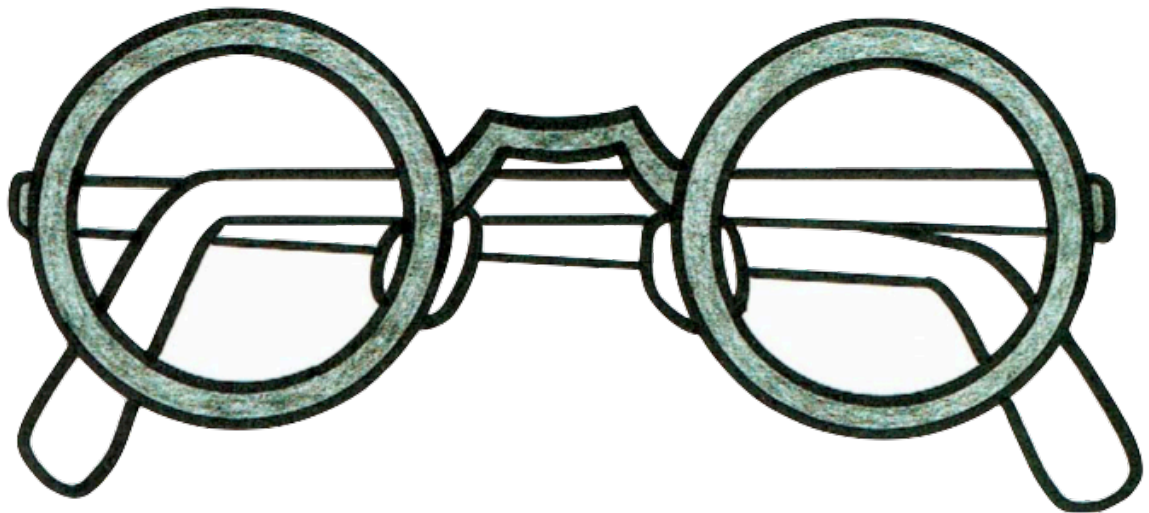
Bilingual Speech Sound Screen				© Dr Carol Stow & Dr Sean Pert
eye / eyes	æk / ækiã (M)	ak ^h / akã (P)	ẽŋk / ẽŋke (U)	TARGET WORD 18



Bilingual Speech Sound Screen				© Dr Carol Stow and Dr Sean Pert
elephant	æɫ ^h i (M)	æɫ ^h i (P)	hæɫ ^h i (U)	TARGET WORD 19



Bilingual Speech Sound Screen				© Dr Carol Stow and Dr Sean Pert
flour	aʔa (M)	aʔa (P)	aʔa (U)	TARGET WORD 20



Bilingual Speech Sound Screen				© Dr Carol Stow and Dr Sean Pert
glasses	ẽnka (M)	ẽnka (P)	ẽnək (U)	TARGET WORD 21

Bilingual Speech Sound Screen (BiSSS)

***for children with a Pakistani heritage background
speaking Mirpuri, Punjabi or Urdu as a mother tongue in the UK***

Devised by
Dr Carol Stow and Dr Sean Pert

Illustrations by Dr Daniel Stow

Dr Carol Stow and Dr Sean Pert
© 2020